

22005D0043

28.7.2005.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 198/45

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a br. 43/2005**od 11. ožujka 2005.****o izmjeni određenih priloga i dva protokola uz Sporazum o EGP-u**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Prilog I. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 1/2005 od 8. veljače 2005. ⁽¹⁾.
- (2) Prilog II. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 9/2005 od 8. veljače 2005. ⁽²⁾.
- (3) Prilog IV. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 167/2004 od 3. prosinca 2004. ⁽³⁾.
- (4) Prilog V. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 7/2004 od 6. veljače 2004. ⁽⁴⁾.
- (5) Prilog VI. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 11/2005 od 8. veljače 2005. ⁽⁵⁾.
- (6) Prilog VII. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 68/2004 od 4. svibnja 2004. ⁽⁶⁾.
- (7) Prilog VIII. Sporazumu izmijenjen je Sporazumom o sudjelovanju Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Mađarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike u Europskom gospodarskom prostoru, potpisanim 14. listopada 2003. u Luksemburgu ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ SL L 161, 23.6.2005., str. 1.

⁽²⁾ SL L 161, 23.6.2005., str. 20.

⁽³⁾ SL L 133, 26.5.2005., str. 13.

⁽⁴⁾ SL L 116, 22.4.2004., str. 52.

⁽⁵⁾ SL L 161, 23.6.2005., str. 27.

⁽⁶⁾ SL L 277, 26.8.2004., str. 187.

⁽⁷⁾ SL L 130, 29.4.2004., str. 3.

- (8) Prilog IX. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 12/2005 od 8. veljače 2005. ⁽⁸⁾.
- (9) Prilog XII. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 106/2004 od 9. srpnja 2004. ⁽⁹⁾.
- (10) Prilog XIII. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 16/2005 od 8. veljače 2005. ⁽¹⁰⁾.
- (11) Prilog XIV. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 17/2005 od 8. veljače 2005. ⁽¹¹⁾.
- (12) Prilog XVII. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 110/2004 od 9. srpnja 2004. ⁽¹²⁾.
- (13) Prilog XVIII. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 112/2004 od 9. srpnja 2004. ⁽¹³⁾.
- (14) Prilog XIX. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 84/2003 od 20. lipnja 2003. ⁽¹⁴⁾.
- (15) Prilog XX. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 18/2005 od 8. veljače 2005. ⁽¹⁵⁾.
- (16) Prilog XXI. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 22/2005 od 8. veljače 2005. ⁽¹⁶⁾.
- (17) Protokol 21. uz Sporazum izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 178/2004 od 3. prosinca 2004. ⁽¹⁷⁾.
- (18) Protokol 31. uz Sporazum izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 160/2004 od 29. listopada 2004. ⁽¹⁸⁾.
- (19) Prilagodbe aktima EZ-a, čiji je popis naveden u Prilogu I. ovoj Odluci, sačinjene od različitih poglavlja Priloga I. Aktu o uvjetima pristupanja Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske i prilagodbama ugovorima na kojima se temelji Europska unija ⁽¹⁹⁾, treba uvrstiti u Sporazum.

⁽⁸⁾ SL L 161, 23.6.2005., str. 29.

⁽⁹⁾ SL L 376, 23.12.2004., str. 37.

⁽¹⁰⁾ SL L 161, 23.6.2005., str. 37.

⁽¹¹⁾ SL L 161, 23.6.2005., str. 39.

⁽¹²⁾ SL L 376, 23.12.2004., str. 45.

⁽¹³⁾ SL L 376, 23.12.2004., str. 49.

⁽¹⁴⁾ SL L 257, 9.10.2003., str. 41.

⁽¹⁵⁾ SL L 161, 23.6.2005., str. 41.

⁽¹⁶⁾ SL L 161, 23.6.2005., str. 50.

⁽¹⁷⁾ SL L 133, 26.5.2005., str. 35.

⁽¹⁸⁾ SL L 102, 21.4.2005., str. 45.

⁽¹⁹⁾ SL C 241, 29.8.1994., str. 21., kako je izmijenjen u SL L 1, 1.1.1995., str. 1.

- (20) Prilagodbe aktima EZ-a, čiji je popis naveden u Prilogu II. ovoj Odluci, koje su već unesene u Sporazum, treba izmijeniti nakon pristupanja Austrije, Finske i Švedske Europskoj uniji,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

1. Sljedeća se alineja dodaje u točkama Priloga i Protokola uz Sporazum, navedenima u Prilogu I. ovoj Odluci:

„— **1 94 N:** Akt o uvjetima pristupanja Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske i prilagodbama ugovorima na kojima se temelji Europska unija (SL C 241, 29.8.1994., str. 21. kako je izmijenjen SL L 1, 1.1.1995., str. 1.)”

2. Ako je alineja iz stavka 1. prva alineja u predmetnoj točki, ispred nje se stavljaju riječi „, kako je izmijenjena”.

Članak 2.

Tekstovi prilagodbi određenim aktima EZ-a već unesenim u Sporazum mijenjaju se kako je utvrđeno u Prilogu II. ovoj Odluci.

Članak 3.

Tekstovi prilagodbi aktima EZ-a navedeni u Prilogu I. ovoj Odluci sačinjeni od različitih poglavlja Priloga I. Aktu o pristupanju Republike Austrije, Republike Finske i Kraljevine Švedske i prilagodbe Ugovora na kojima se temelji Europska unija, na islandskom i norveškom jeziku, koji će se objaviti u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu 12. ožujka 2005., pod uvjetom da su sve obavijesti na temelju članka 103. stavka 1. Sporazuma dostavljene Zajedničkom odboru EGP-a (*).

Članak 5.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. ožujka 2005.

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednik
Richard WRIGHT

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

PRILOG I.

Popis naveden u članku 1. ove Odluke

Alineja iz članka 1. umeće se na sljedećim mjestima u prilogima i protokolima uz Sporazum o EGP-u:

u Prilogu I. (Veterinarska i fitosanitarna pitanja):

— točka 17. u dijelu 6.2. Poglavlja I. (Odluka Vijeća 93/383/EEZ);

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje):

— točka 2. (Direktiva Vijeća 70/157/EEZ) u poglavlju I.

— točka 3. (Direktiva Vijeća 70/220/EEZ) u poglavlju I.

— točka 8. (Direktiva Vijeća 70/388/EEZ) u poglavlju I.

— točka 9. (Direktiva Vijeća 71/127/EEZ) u poglavlju I.

— točka 17. (Direktiva Vijeća 74/483/EEZ) u poglavlju I.

— točka 19. (Direktiva Vijeća 76/114/EEZ) u poglavlju I.

— točka 22. (Direktiva Vijeća 76/757/EEZ) u poglavlju I.

— točka 23. (Direktiva Vijeća 76/758/EEZ) u poglavlju I.

— točka 24. (Direktiva Vijeća 76/759/EEZ) u poglavlju I.

— točka 25. (Direktiva Vijeća 76/760/EEZ) u poglavlju I.

— točka 26. (Direktiva Vijeća 76/761/EEZ) u poglavlju I.

— točka 27. (Direktiva Vijeća 76/762/EEZ) u poglavlju I.

— točka 29. (Direktiva Vijeća 77/538/EEZ) u poglavlju I.

— točka 30. (Direktiva Vijeća 77/539/EEZ) u poglavlju I.

— točka 31. (Direktiva Vijeća 77/540/EEZ) u poglavlju I.

— točka 32. (Direktiva Vijeća 77/541/EEZ) u poglavlju I.

- točka 39. (Direktiva Vijeća 78/932/EEZ) u poglavlju I.
- točka 45.a (Direktiva Vijeća 91/226/EEZ) u poglavlju I.
- točka 45.c (Direktiva Vijeća 92/22/EEZ) u poglavlju I.
- točka 11. (Direktiva Vijeća 77/536/EEZ) u poglavlju II.
- točka 13. (Direktiva Vijeća 78/764/EEZ) u poglavlju II.
- točka 17. (Direktiva Vijeća 79/622/EEZ) u poglavlju II.
- točka 20. (Direktiva Vijeća 86/298/EEZ) u poglavlju II.
- točka 22. (Direktiva Vijeća 87/402/EEZ) u poglavlju II.
- točka 23. (Direktiva Vijeća 89/173/EEZ) u poglavlju II.
- točka 2. (Direktiva Vijeća 84/528/EEZ) u poglavlju III.
- točka 2. (Direktiva Vijeća 79/531/EEZ) u poglavlju IV.
- točka 8. (Direktiva Vijeća 86/295/EEZ) u poglavlju VI.
- točka 9. (Direktiva Vijeća 86/296/EEZ) u poglavlju VI.
- točka 2. (Direktiva Vijeća 76/767/EEZ) u poglavlju VIII.
- točka 1. (Direktiva Vijeća 71/316/EEZ) u poglavlju IX.
- točka 5. (Direktiva Vijeća 71/347/EEZ) u poglavlju IX.
- točka 6. (Direktiva Vijeća 71/348/EEZ) u poglavlju IX.
- točka 1. (Direktiva Vijeća 71/307/EEZ) u poglavlju XI.
- točka 24. (Direktiva Komisije 80/590/EEZ) u poglavlju XII.
- točka 47. (Direktiva Vijeća 89/108/EEZ) u poglavlju XII.
- točka 54.a (Direktiva Komisije 91/321/EEZ) u poglavlju XII.
- točka 54.b (Uredba Vijeća (EEZ) br. 2092/91) u poglavlju XII.
- točka 1. (Direktiva Vijeća 67/548/EEZ) u poglavlju XV.
- točka 9. (Direktiva Komisije 95/17/EZ) u poglavlju XVI.

- točka 3.b (Uredba Vijeća 339/93/EEZ) u poglavlju XIX.
 - točka 3.g (Direktiva Vijeća 69/493/EEZ) u poglavlju XIX.
 - točka 1. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1576/89) u poglavlju XXVII.
 - točka 3. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1601/91) u poglavlju XXVII;
- u Prilogu IV. (Energetika):
- točka 7. (Direktiva Vijeća 90/377/EEZ);
- u Prilogu V. (Slobodno kretanje radnika):
- točka 3. (Direktiva Vijeća 68/360/EEZ);
- u Prilogu VI. (Socijalna sigurnost):
- točka 3.27. (Odluka br. 136);
- u Prilogu VII. (Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija):
- točka 2. (Direktiva Vijeća 77/249/EEZ)
 - točka 8. (Direktiva Vijeća 77/452/EEZ)
 - točka 10. (Direktiva Vijeća 78/686/EEZ)
 - točka 11. (Direktiva Vijeća 78/687/EEZ)
 - točka 12. (Direktiva Vijeća 78/1026/EEZ)
 - točka 14. (Direktiva Vijeća 80/154/EEZ)
 - točka 17. (Direktiva Vijeća 85/433/EEZ)
 - točka 18. (Direktiva Vijeća 85/384/EEZ)
 - točka 28. (Direktiva Vijeća 74/557/EEZ);
- u Prilogu IX. (Financijske usluge):
- točka 2. (Prva direktiva Vijeća 73/239/EEZ)
 - točka 13. (Direktiva Vijeća 77/92/EEZ);

u Prilogu XIII. (Promet):

- točka 1. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1108/70)
- točka 3. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 281/71)
- točka 7. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1017/68)
- točka 13. (Direktiva Vijeća 92/106/EEZ)
- točka 24.a (Direktiva Vijeća 91/439/EEZ)
- točka 39. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1192/69)
- točka 46.a (Direktiva Vijeća 91/672/EEZ)
- točka 47. (Direktiva Vijeća 82/714/EEZ)
- točka 49. (Odluka Komisije 77/527/EEZ)
- točka 50. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 4056/86)
- točka 64.a (Uredba Vijeća (EEZ) br. 2408/92)
- točka 66.c (Direktiva Vijeća 93/65/EEZ);

u Prilogu XIV. (Tržišno natjecanje):

- točka 10. (Uredba Vijeća (EZ) br. 1017/68)
- točka 11. (Uredba Vijeća (EZ) br. 4056/86)
- točka 11.b (Uredba Komisije (EEZ) br. 1617/93);

u Prilogu XVII. (Intelektualno vlasništvo):

- točka 2. (Prva odluka Vijeća br. 90/510/EEZ)
- točka 6. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1768/92);

u Prilogu XVIII. (Zdravlje i zaštita na radu, radno pravo i ravnopravnost muškaraca i žena):

- točka 24. (Direktiva Vijeća 80/987/EEZ);

u Prilogu XX. (Okoliš):

— točka 18. (Direktiva Vijeća 87/217/EEZ)

— točka 30. (Direktiva Vijeća 82/883/EEZ)

— točka 25.a (Odluka Vijeća 91/596/EEZ)

— točka 32. (Direktiva Vijeća 86/278/EEZ);

u Prilogu XXI. (Statistika):

— točka 24. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 837/90)

— točka 24.a (Uredba Vijeća (EEZ) br. 959/93)

— točka 25.b (Uredba Vijeća (EEZ) br. 2018/93)

— točka 26. (Direktiva Vijeća 90/377/EEZ);

u Protokolu 21. o provedbi pravila tržišnog natjecanja primjenjivih na poduzeća:

— točka 7. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1017/68);

u Protokolu 31. o suradnji u specifičnim područjima izvan četiriju sloboda:

— bilješka uz stavak 10. članka 5. (Socijalna politika).

PRILOG II.

Popis iz članka 2. ove Odluke

Prilozi Sporazumu o EGP-u mijenjaju se kako slijedi:

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju I. (Motorna vozila):

1. u tekstu prilagodbe iz točke 8. (Direktiva Vijeća 70/388/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
2. u tekstu prilagodbe iz točke 9. (Direktiva Vijeća 71/127/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
3. u tekstu prilagodbe iz točke 17. (Direktiva Vijeća 74/483/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
4. u tekstu prilagodbe iz točke 19. (Direktiva Vijeća 76/114/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
5. u tekstu prilagodbe iz točke 22. (Direktiva Vijeća 76/757/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
6. u tekstu prilagodbe iz točke 23. (Direktiva Vijeća 76/758/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
7. u tekstu prilagodbe iz točke 25. (Direktiva Vijeća 76/760/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
8. u tekstu prilagodbe iz točke 30. (Direktiva Vijeća 77/539/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
9. u tekstu prilagodbe iz točke 39. (Direktiva Vijeća 78/932/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
10. u tekstu prilagodbe iz točke 45.a (Direktiva Vijeća 91/226/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
11. u tekstu prilagodbe iz točke 45.c (Direktiva Vijeća 92/22/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
12. u tekstu prilagodbe iz točke 45.r (Direktiva 94/20/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju II. (Poljoprivredni i šumarski traktori):

1. u tekstu prilagodbe iz točke 11. (Direktiva Vijeća 77/536/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
2. u tekstu prilagodbe iz točke 13. (Direktiva Vijeća 78/764/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
3. u tekstu prilagodbe iz točke 17. (Direktiva Vijeća 79/622/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
4. u prilagodbama (a) i (b) iz točke 23. (Direktiva Vijeća 89/173/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju III. (Dizalice i viličari):

u tekstu prilagodbe iz točke 2. (Direktiva Vijeća 84/528/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju IV. (Kućanski aparati):

tekst prilagodbe iz točke 2. (Direktiva Vijeća 79/531/EEZ) mijenja se kako slijedi:

1. u prilagodbi (a) riječi „sähköuuni, na finskom (FI) i ‚elektrisk ugn, na švedskom (S) ” brišu se;
2. u prilagodbi (b) riječi „käyttötilavuus, na finskom (FI) i ‚nyttovolym, na švedskom (S) ” brišu se;
3. u prilagodbi (c) riječi „esilämmityskulutus 200 °C: een, na finskom (FI) ‚Energiförbrukning vid uppvärmning till 200 °C, na švedskom (S) ‚vakiokulutus (yhden tunnin aikana 200 °C: ssa), na finskom (FI) ‚Energiförbrukning för att upprätthålla en temperatur (på 200 °C i en timme), na švedskom (S) ‚KOKONAISKULUTUS, na finskom (FI) ‚TOTALT, na švedskom (S) ” brišu se;
4. u prilagodbi (d) riječi „puhdistusvaiheen kulutus, na finskom (FI) i ‚Energiförbrukning vid en rengöringsprocess, na švedskom (S) ” brišu se;
5. u prilagodbi (e) riječi „PRILOG II.(h) (crteži s prilagodbama na finskom) i ‚PRILOG II.(k) (crteži s prilagodbama na švedskom) ” brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju VI. (Građevinska postrojenja i oprema):

1. u tekstu prilagodbe iz točke 8. (Direktiva Vijeća 86/295/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
2. u tekstu prilagodbe iz točke 9. (Direktiva Vijeća 86/296/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju VIII. (Tlačne posude):

u tekstu prilagodbe iz točke 2. (Direktiva Vijeća 76/767/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju IX. (Mjerni instrumenti):

1. u prilagodbi (a) iz točke 1. (Direktiva Vijeća 71/316/EEZ) unosi za Austriju, Švedsku i Finsku brišu se;
2. u prilagodbi (b) iz točke 1. (Direktiva Vijeća 71/316/EEZ) riječi „A”, „S” i „, SF” brišu se;
3. u tekstu prilagodbe iz točke 5. (Direktiva Vijeća 71/347/EEZ) riječi „,EY hehtolitrapaino’ (na finskom)” i „,EG hektolitervikt’ (na švedskom)” brišu se;
4. u tekstu prilagodbe iz točke 6. (Direktiva Vijeća 71/348/EEZ) riječi „10 Groschen (Austrija)”, „10 penni-/10 penni (Finska)” i „10 öre (Švedska)” brišu se;
5. u tekstu prilagodbe iz točke 12. (Direktiva Vijeća 75/106/EEZ) unosi za Švedsku i Austriju brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju XI. (Tekstili):

u tekstu prilagodbe iz točke 1. (Direktiva Vijeća 71/307/EEZ) riječi „— uusi villa” i „- kamull” brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju XII. (Prehrambeni proizvodi):

1. u prilagodbi (a) iz točke 24. (Direktiva Komisije 80/590/EEZ) riječi „,LIITE’ (finski)”, i „,BILAGA’ (švedski)” brišu se;
2. u prilagodbi (b) iz točke 24. (Direktiva Komisije 80/590/EEZ) riječi „,tunnus’ (finski) i ,symbol” (švedski)” brišu se;
3. u tekstu prilagodbe iz točke 47. (Direktiva Vijeća 89/108/EEZ) riječi „- na finskom ,pakastettu’ ” i „- na švedskom ,djupfryst’ ” brišu se;
4. u prilagodbi (a) iz točke 54.a (Direktiva Komisije 91/321/EEZ) riječi „na finskom: ,idinmaidonkorvike’ i ,vierotusvalmiste’ ” i „na švedskom: ,modersmjölksersättning’ i ,tillskottsnäring’ ” brišu se;
5. u prilagodbi (b) iz točke 54.a (Direktiva Komisije 91/321/EEZ) riječi „- na finskom: ,maitopohjainen -idinmaidonkorvike’ i ,maitopohjainen vierotusvalmiste’ ” i „- na švedskom: ,modersmjölksersättning uteslutande baserad på mjölk’ i ,tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk’ ” brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju XIX. (Opće odredbe u području tehničkih prepreka trgovini):

1. u prilagodbi (a) iz točke 3.b (Uredba Vijeća (EEZ) br. 339/93) riječi „- ,Vaarallinen tuote - ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen - asetus (ETY) No 339/93’ (finski)” i „- ,Farlig produkt - får inte börja omsättas fritt - förordning (EEG) nr. 339/93’ (švedski)” brišu se;

2. u prilagodbi (b) iz točke 3.b (Uredba Vijeća (EEZ) No 339/93) riječi „- Tuote ei vaatimusten mukainen - ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen - asetus (ETY) No 339/93' (finski)” i „- Icke överensstämmande produkt - får inte börja omsättas fritt - förordning (EEG) nr. 339/93' (švedski)” brišu se;
3. tekst prilagodbe iz točke 3.e (Direktiva 94/11/EZ) mijenja se kako slijedi:
 - (a) u prilagodbi (a) riječi „FI Päälinen” i „S Ovandel” brišu se;
 - (b) u prilagodbi (b) riječi „FI Vuori ja sisäpohja” i „S Foder och bindsula” brišu se;
 - (c) u prilagodbi (c) riječi „FI Ulkopohja” i „S Slitsula” brišu se;
 - (d) u prilagodbi (d) riječi „FI Nahka” i „S Läder” brišu se;
 - (e) u prilagodbi (e) riječi „FI Pinnoitettu nahka” i „S Överdraget läder” brišu se;
 - (f) u prilagodbi (f) riječi „FI Tekstiilit” i „S Textilmaterial” brišu se;
 - (g) u prilagodbi (g) riječi „FI Muut materiaalit” i „S Övriga material” brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju XXVII. (Žestoka alkoholna pića):

1. tekst prilagodbe iz točke 1. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1576/89) mijenja se kako slijedi:
 - (a) prilagodba (c) briše se;
 - (b) u prilagodbi (d) riječi „Finska” i „Švedska” brišu se;
 - (c) prilagodba (e) briše se;
 - (d) u prilagodbi (h) točka 5. (Brandy) briše se;
 - (e) u prilagodbi (h) točka 7. (Voćne rakije) briše se;
 - (f) u prilagodbi (h) točki 12. (aromatizirana žestoka alkoholna pića Caraway) riječi „Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit” brišu se;
 - (g) u prilagodbi (h) točka 14. (Liker) briše se;
 - (h) u prilagodbi (h) točki 15. (Žestoka alkoholna pića) riječi „Suomalainen punssi/Finsk Punch/Finnish punch (finski punč)” i „Svensk Punsch/Swedish punch (švedski punč)” brišu se;
 - (i) u prilagodbi (h) točki 16. (Votka) riječi „Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland (finska votka)” i „Svensk Vodka/Swedish Vodka (švedska votka)” brišu se;
2. u tekstu prilagodbe iz točke 2. (Uredba Komisije (EEZ) br. 1014/90) riječi „Finska” i „i Švedska” brišu se;

3. prilagodbe (a) i (b) iz točke 3. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1601/91) brišu se;

u Prilogu II. (Tehnički propisi, norme, ispitivanje i potvrđivanje), poglavlju XXVIII. (Kulturna dobra):

u tekstu prilagodbe iz točke 1. (Direktiva Vijeća 93/7/EEZ) riječi „Finska” i „i Švedska” brišu se;

u Prilogu VII. (Uzajamno priznavanje stručnih kvalifikacija):

1. u tekstu prilagodbe iz točke 1. (Direktiva Vijeća 89/48/EEZ) riječi „Austrija, Finska” i „i Švedska” brišu se;

2. u tekstu prilagodbe iz točke 2. (Direktiva Vijeća 77/249/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;

3. u tekstu prilagodbe iz točke 8. (Direktiva Vijeća 77/452/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;

4. u prilagodbi (a) iz točke 10. (Direktiva Vijeća 78/686/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;

5. prilagodba (d) iz točke 10. (Direktiva Vijeća 78/686/EEZ) briše se;

6. tekst prilagodbe iz točke 11. (Direktiva Vijeća 78/687/EEZ) zamjenjuje se sljedećim:

„Za potrebe ovog Sporazuma, odredbe Direktive čitaju se uz sljedeću prilagodbu:

U članku 6. fraza ‚osobe obuhvaćene člankom 19. Direktive 78/686/EEZ’ glasi ‚osobe obuhvaćene člankom 19., 19.a i 19.b Direktive 78/686/EEZ.’;”;

7. u prilagodbi (a) iz točke 14. (Direktiva Vijeća 80/154/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;

8. u tekstu prilagodbe iz točke 28. (Direktiva Vijeća 74/557/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;

u Prilogu VIII. (Pravo poslovnog nastana):

riječi „Austrija, Finska” i „Švedska” u SEKTORSKIM PRILAGODBAMA brišu se;

u Prilogu IX. (Financijske usluge):

1. u prilagodbi (b) iz točke 2. (Prva direktiva Vijeća 73/239/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;

2. u prilagodbi (d) iz točke 2. (Prva direktiva Vijeća 73/239/EEZ) riječ „Finska” briše se;

3. prilagodba (b) iz točke 7.a (Direktiva Vijeća 92/49/EEZ) brišu se;

4. u prilagodbi (b) iz točke 12.b (Direktiva Vijeća 91/674/EEZ) riječi „i Švedska” brišu se;
5. u prilagodbama (a) i (b) iz točke 13. (Direktiva Vijeća 77/92/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;
6. u tekstu prilagodbe iz točke 21. (Direktiva Vijeća 86/635/EEZ) riječi „Austrija” i „i Švedska” brišu se;
7. u prilagodbi (a) iz točke 29. (Direktiva Vijeća 89/592/EEZ) riječ „Austrija,” briše se;

u Prilogu XII. (Slobodno kretanje kapitala):

u prilagodbi (d) iz točke 1. (Direktiva Vijeća 88/361/EEZ) riječi „i Švedska”, „Finska”, „Austrija, Finska” i alineja „- za Austriju u vezi s izravnim ulaganjem u sektor unutarnjih plovnih putova dok se ne dobije jednak pristup plovnim putovima EZ-a.” brišu se;

u Prilogu XIII. (Promet):

1. u stavku II. SEKTORSKIH PRILAGODBI riječi „- Österreichische Bundesbahnen”, „- Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna” i „- Statens Järnvägar” brišu se;
2. u tekstu prilagodbe iz točke 1. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1108/70) pod A.2. ŽELJEZNIČKI PRIJEVOZ i B. CESTOVNI PRIJEVOZ, unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;
3. tekst prilagodbe iz točke 3. (Uredba Komisije (EEZ) br. 281/71) briše se;
4. tekst prilagodbe iz točke 12. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 4060/89) briše se;
5. prilagodba (a) iz točke 12.a (Uredba Vijeća (EEZ) br. 3912/92) briše se;
6. u tekstu prilagodbe iz točke 13. (Direktiva Vijeća 92/106/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;
7. prilagodba (b) iz točke 25. (Prva direktiva Vijeća 62/2005/EEZ) briše se;
8. prilagodba (b) iz točke 26. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 3164/76) briše se;
9. prilagodba (a) iz točke 26.b (Uredba Vijeća (EEZ) br. 3916/90) briše se;
10. prilagodba (a) iz točke 26.c (Uredba Vijeća (EEZ) br. 3118/93) briše se;
11. tekst prilagodbe iz točke 26.d (Uredba Komisije (EZ) br. 792/94) briše se;
12. u tekstu prilagodbe iz točke 34. (Uredba Komisije (EEZ) br. 1172/72) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;
13. tekst prilagodbe iz točke 46. (Direktiva Vijeća br. 87/540/EEZ) briše se;

14. tekstovi prilagodbe (a) i (b) iz točke 46.a (Direktiva Vijeća 91/672/EEZ) brišu se;
15. tekst prilagodbe iz točke 47. (Direktiva Vijeća 82/714/EEZ) briše se;
16. tekst prilagodbe iz točke 49. (Odluka Komisije 77/527/EEZ) briše se;
17. u tekstu prilagodbe iz točke 62. (Uredba Komisije (EEZ) br. 2343/90) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;
18. u prilagodbi (b) iz točke 64.a (Uredba Komisije (EEZ) br. 2408/92) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;
19. u prilagodbi (c) iz točke 64.a (Uredba Komisije (EEZ) br. 2408/92) riječi „Švedska: Stockholm - Arlanda/Bromma” brišu se;

u Prilogu XVII. (Intelektualno vlasništvo):

1. u prilagodbi (a) iz točke 2. (Prva Odluka Vijeća 90/510/EEZ) riječi „Austrija”, „Finska” i „i Švedska” brišu se;
2. u tekstu prilagodbe iz točke 7. (Direktiva Vijeća 92/100/EEZ) riječi „Finska” i „i Švedska” brišu se;

u Prilogu XVIII. (Zdravlje i zaštita na radu, radno pravo i ravnopravnost muškaraca i žena):

1. tekst prilagodbe iz točke 1. (Direktiva Vijeća 77/576/EEZ) mijenja se kako slijedi:
 - (a) u prvom stavku riječi „Liite II”, „- Bilaga II”, „Erityinen turvamerkintä — ” i „- Särskilda säkerhetsskyltar” brišu se;
 - (b) u točki 1. riječi „Kieltoimerkit —”, „— Förbudsskyltar” „Tupakointi kielletty”, „Rökning förbjuden”, „Tupakointi ja avotulen teko kielletty”, „Förbud mot rökning och öppen eld”, „Jalankulku kielletty”, „Förbjuden ingång”, „Vedellä sammuttaminen kielletty”, „Förbud mot släckning med vatten”, „Juomakelvetonta vettä”, „Ej dricksvatten” brišu se;
 - (c) u točki 2. riječi „Varoitusmerkit —”, „— Varningsskyltar” „Syttävää ainetta”, „Brandfarliga ämnen”, „Räjähtävää ainetta”, „Explosiva ämnen”, „Myrkyllistä ainetta”, „Giftiga ämnen”, „Syövyttävää ainetta”, „Frätande ämnen”, „Radioaktiivista ainetta”, „Radioaktiva ämnen”, „Riippuva taakka”, „Hängande last”, „Liikkuvia ajoneuvoja”, „Arbetsfordon i rörelse”, „Vaarallinen jännite”, „Farlig spänning”, „Yleinen varoitusmerkki”, „Varning”, „Lasersäteilyä” i „Laserstrålning” brišu se;
 - (d) u točki 3. riječi „Käskymerkit —”, „- Påbudsskyltar”, „Silmiensuojaimien käyttöpakko”, „Skyddsglasögon”, „Suojakypärän käyttöpakko”, „Skyddshjälm”, „Kuulonsuojainten käyttöpakko”, „Hörselskydd”, „Hengityksensuojainten käyttöpakko”, „Andningsskydd”, „Suojajalkineiden käyttöpakko”, „Skyddsskor”, „Suojakäsineiden käyttöpakko” i „Skyddshandskar” brišu se;
 - (e) u točki 4. riječi „Hätätilanteisiin tarkoitettut merkit —”, „- Räddningsskyltar”, „Ensiapu”, „Första hjälpen”, „tai”, „eller”, „Poistumistie”, „Nödutgång i denna riktning”, „Poistumistie (asetetaan uloskäynnin yläpuolelle)” i „Nödutgång (placeras ovanför utgången)” brišu se;
2. u tekstu prilagodbe iz točke 16.b (Direktiva Vijeća 92/57/EEZ) riječi „Austrija i” brišu se;

3. tekst prilagodbe iz točke 19. (Direktiva Vijeća 79/7/EEZ) briše se;
 4. tekst prilagodbe iz točke 21. (Direktiva Vijeća 86/613/EEZ) briše se;
 5. u prilagodbi (a) iz točke 24. (Direktiva Vijeća 80/987/EEZ) unosi za Austriju i Švedsku brišu se;
- u Prilogu XIX. (Zaštita potrošača):
- riječi „Austrija, Finska” i „Švedska” u SEKTORSKIM PRILAGODBAMA brišu se;
- u Prilogu XX. (Okoliš):
1. riječi „Austrija, Finska” i „Švedska” u SEKTORSKIM PRILAGODBAMA brišu se;
 2. u tekstu prilagodbe iz točke 24.a (Odluka Komisije 91/448/EEZ) riječi „Austrija, Finska” i „i Švedska” brišu se;
 3. u prilagodbi (a) iz točke 25. (Direktiva Vijeća 90/220/EEZ) riječi „Austrija, Finska” i „i Švedska” brišu se;
 4. u prilagodbi (b) iz točke 25.a (Odluka Vijeća 91/596/EEZ) riječi „Austrija, Finska” i „i Švedska” brišu se;
 5. u tekstu prilagodbe iz točke 25.b (Odluka Komisije 92/146/EEZ) riječi „Austrija, Finska” i „i Švedska” brišu se;
 6. u tekstu prilagodbe iz točke 25.c (Odluka Komisije 93/584/EEZ) riječi „Austrija, Finska” i „i Švedska” brišu se;
 7. u prilagodbi (a) iz točke 31. (Direktiva Vijeća 84/631/EEZ) riječi „SUOMEKSI” i „SVENSKA”, uključujući odnosne tekstove, brišu se;
 8. u prilagodbi (b) iz točke 31. (Direktiva Vijeća 84/631/EEZ) unosi za Austriju, Finsku i Švedsku brišu se;
 9. u tekstu prilagodbe iz točke 32.a (Direktiva Vijeća 91/689/EEZ) riječi „Austrija, Finska” i „i Švedska” brišu se.
-